



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
19 December 2016  
Russian  
Original: English

---

## Семьдесят первая сессия

Пункт 72 повестки дня

### Доклад Международного уголовного суда

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Германия, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Мексика, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония: проект резолюции

### Доклад Международного уголовного суда

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию [70/264](#) от 27 мая 2016 года и все свои предыдущие резолюции по данному вопросу,

*напоминая* о том, что в Римском статуте Международного уголовного суда<sup>1</sup> подтверждаются цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

*признавая,* что Международный уголовный суд является независимым постоянным судебным органом и что в этой связи Организация Объединенных Наций и Суд уважают статус и мандаты друг друга,

*подтверждая* историческое значение принятия Римского статута,

*подчеркивая,* что правосудие, особенно правосудие переходного периода в странах, переживающих или недавно переживших конфликт, является основополагающим структурным элементом прочного мира,

---

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2187, No. 38544.



*будучи убеждена* в том, что необходимо положить конец безнаказанности для того, чтобы окончательно разобраться с любыми совершенными в прошлом преступлениями и не допускать таких преступлений в будущем,

*признавая* тот факт, что Международный уголовный суд добился существенного прогресса в расследовании и судебном разбирательстве различных ситуаций и дел, которые были переданы ему государствами — участниками Римского статута и Советом Безопасности и которые были возбуждены Прокурором Суда *proprio motu* в соответствии с Римским статутом,

*напоминая*, что для осуществления Международным уголовным судом своей деятельности ему по-прежнему необходимы эффективное и всестороннее сотрудничество и помощь во всех аспектах его мандата со стороны государств, Организации Объединенных Наций и других международных и региональных организаций ,

*выражая признательность* Генеральному секретарю за оказание действенной и эффективной помощи Международному уголовному суду в соответствии с Соглашением о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом<sup>2</sup>,

*принимая к сведению* Соглашение о взаимоотношениях, одобренное Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 58/318 от 13 сентября 2004 года, включая пункт 3 этой резолюции, в отношении возмещения в полном объеме расходов, возникающих у Организации Объединенных Наций в результате осуществления Соглашения о взаимоотношениях<sup>3</sup>, которое обеспечивает основу для постоянного сотрудничества между Международным уголовным судом и Организацией Объединенных Наций, что позволяет Организации Объединенных Наций, в частности, содействовать деятельности Суда на местах, и поощряя заключение, по мере необходимости, дополнительных договоренностей и соглашений,

*отмечая* необходимость в финансировании расходов, связанных с расследованиями или судебным преследованием, осуществляемыми Международным уголовным судом, в том числе в связи с ситуациями, переданными Суду Советом Безопасности,

*приветствуя* неизменную поддержку Международного уголовного суда со стороны гражданского общества,

*подчеркивая* то важное значение, которое Римский статут придает правам и потребностям потерпевших, в частности их праву участвовать в судебных разбирательствах и требовать предоставления возмещения, и особо отмечая важность информирования потерпевших и затронутых общин и обеспечения их участия для осуществления мандата Международного уголовного суда в отношении потерпевших,

1. *приветствует* доклад Международного уголовного суда за 2015/16 год<sup>4</sup>;

<sup>2</sup> A/58/874 и Add.1.

<sup>3</sup> A/58/874, приложение, статьи 10 и 13.

<sup>4</sup> A/71/342.

2. *приветствует также* государства, которые стали участниками Римского статута Международного уголовного суда<sup>1</sup>, и призывает все государства во всех регионах мира, которые еще не стали участниками Римского статута, безотлагательно рассмотреть вопрос о его ратификации, принятии, утверждении или присоединении к нему;

3. *приветствует далее* государства-участники, а также не являющиеся участниками Римского статута государства, являющиеся участниками Соглашения о привилегиях и иммунитетах Международного уголовного суда<sup>5</sup>, и призывает все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками этого соглашения;

4. *принимает к сведению* недавние ратификацию и принятие поправок, принятых на Конференции по обзору Римского статута, состоявшейся в Кампале 31 мая — 11 июня 2010 года;

5. *подчеркивает*, что, поскольку в соответствии с Римским статутом Международный уголовный суд дополняет национальные органы уголовной юстиции, государствам необходимо в рамках своих национальных правовых систем принимать надлежащие меры в связи с теми преступлениями, в отношении которых они в соответствии с международным правом должны осуществлять свои обязанности по проведению расследований и судебному преследованию;

6. *приветствует* дальнейшие усилия со стороны Организации Объединенных Наций, других международных и региональных организаций и государств, а также гражданского общества по оказанию надлежащего содействия государствам по их просьбе в деле укрепления их внутренних возможностей по проведению расследований и судебному преследованию и в этой связи подчеркивает важное значение национальной ответственности;

7. *особо подчеркивает* важность международного сотрудничества и судебной помощи в эффективном проведении расследований и судебном преследовании;

8. *признает* роль Международного уголовного суда в многосторонней системе, преследующей цель положить конец безнаказанности, содействовать обеспечению верховенства права, стимулировать и поощрять уважение прав человека, обеспечивать прочный мир и способствовать развитию государств в соответствии с международным правом и целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;

9. *призывает* государства — участники Римского статута, которые еще не сделали этого, принять национальное законодательство в целях выполнения обязательств, вытекающих из Римского статута, и сотрудничать с Международным уголовным судом в осуществлении его функций и напоминает о предоставлении государствами-участниками технической помощи в этой области;

10. *приветствует* содействие и помощь, которые до настоящего времени оказывали Международному уголовному суду государства-участники, а

---

<sup>5</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2271, No. 40446.

также государства-неучастники, Организация Объединенных Наций и другие международные и региональные организации, и призывает те государства, которые обязаны содействовать, оказывать такое содействие и помощь в будущем, в частности в отношении ареста и передачи в распоряжение, предоставления доказательств, защиты и переселения потерпевших и свидетелей и исполнения наказаний;

11. *отмечает* усилия Генерального секретаря в деле содействия сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом в соответствии с Соглашением о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом<sup>2</sup> и также отмечает в этой связи, что Управление по правовым вопросам Секретариата играет особую роль в Организации Объединенных Наций;

12. *ссылается* на статью 3 Соглашения о взаимоотношениях, согласно которой для содействия эффективному осуществлению своих соответствующих обязанностей Организация Объединенных Наций и Международный уголовный суд, когда это уместно, тесно сотрудничают друг с другом и консультируют друг друга по вопросам, представляющим взаимный интерес, согласно положениям Соглашения о взаимоотношениях и соответствующим положениям Устава и Римского статута, и уважают статус и мандаты друг друга<sup>6</sup>, и просит Генерального секретаря продолжать включать информацию об осуществлении статьи 3 Соглашения о взаимоотношениях в его доклад, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии;

13. *напоминает* об издании Генеральным секретарем руководящих указаний относительно контактов с лицами, на имя которых Международным уголовным судом выдан ордер на арест или выписана повестка<sup>7</sup>, и в этой связи принимает к сведению информацию, включенную в доклад Генерального секретаря об осуществлении статьи 3 Соглашения о взаимоотношениях<sup>8</sup>;

14. *ссылается* на Соглашение о взаимоотношениях и отмечает, что расходы на проведение расследований и судебное преследование, понесенные Международным уголовным судом в связи с ситуациями, переданными ему Советом Безопасности или в ином порядке, должны по-прежнему покрываться исключительно государствами — участниками Римского статута;

15. *особо подчеркивает* важность сотрудничества с государствами, которые не являются участниками Римского статута;

16. *предлагает* региональным организациям рассмотреть вопрос о заключении с Международным уголовным судом соглашений о сотрудничестве;

17. *напоминает*, что согласно пункту 3 статьи 12 Римского статута, если в соответствии с пунктом 2 статьи 12 Римского статута требуется признание юрисдикции государством, не являющимся участником Римского статута, это государство может посредством заявления, представленного Секретарю Международного уголовного суда, признать осуществление Судом юрисдикции в отношении указанного преступления;

<sup>6</sup> Пункт 3 статьи 2 Соглашения о взаимоотношениях.

<sup>7</sup> [A/67/828-S/2013/210](#), приложение.

<sup>8</sup> [A/71/346](#).

18. *настоятельно призывает* все государства-участники учитывать интересы, потребности в помощи и мандат Международного уголовного суда при обсуждении соответствующих вопросов в Организации Объединенных Наций и предлагает всем другим государствам рассмотреть возможность в соответствующих случаях действовать таким же образом;

19. *подчеркивает* важность полного осуществления всех аспектов Соглашения о взаимоотношениях, которое составляет основу для тесного сотрудничества между двумя организациями и консультаций по вопросам, представляющим взаимный интерес, во исполнение положений данного Соглашения и согласно соответствующим положениям Устава и Римского статута, а также необходимость того, чтобы Генеральный секретарь продолжал информировать Генеральную Ассамблею на ее семьдесят второй сессии о расходах, понесенных Организацией Объединенных Наций, и полученном ею возмещении в связи с оказанием помощи Международному уголовному суду;

20. *приветствует* продолжение диалога между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом и в этой связи с удовлетворением отмечает усиление взаимодействия Совета Безопасности с Судом в различных форматах, включая проведение открытых обсуждений по вопросам, касающимся мира и правосудия и методов работы, уделяя особое внимание роли Суда;

21. *по-прежнему приветствует* заявление Председателя Совета Безопасности от 12 февраля 2013 года<sup>9</sup>, в котором Совет еще раз напомнил о важности сотрудничества государств с Международным уголовным судом согласно соответствующим обязательствам государств и выразил намерение внимательно следить за выполнением решений Совета на этот счет;

22. *выражает признательность* отделению связи Международного уголовного суда при Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций за проделанную работу и рекомендует Генеральному секретарю продолжать тесно сотрудничать с этим отделением;

23. *призывает* государства вносить взносы в Целевой фонд, учрежденный в интересах жертв преступлений, подпадающих под юрисдикцию Международного уголовного суда, и членов семей таких жертв, и с признательностью принимает к сведению взносы, внесенные на сегодняшний день в этот целевой фонд;

24. *напоминает* о том, что на Конференции по обзору Римского статута Международного уголовного суда, которая была созвана и открыта Генеральным секретарем, государства-участники вновь подтвердили свою приверженность Римскому статуту и его полному осуществлению, а также его универсальности и целостности и что Конференция по обзору провела анализ международного уголовного правосудия, рассмотрев влияние Римского статута на потерпевших и затронутые общины, мир и правосудие, принцип комплементарности и сотрудничество, призвала укрепить систему исполнения наказаний, приняла поправки к Римскому статуту, распространяющие юрисдикцию Суда

<sup>9</sup> S/PRST/2013/2; см. Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2012 — 31 июля 2013 года (S/INF/68).

еще на три военных преступления, когда они совершаются в ходе вооруженных конфликтов немеждународного характера, и приняла поправки к Римскому статуту для определения преступления агрессии и установления условий, при которых Суд может осуществлять юрисдикцию в отношении этого преступления;

25. *отмечает* доклад Генерального секретаря о работе Организации<sup>10</sup>;

26. *принимает к сведению*, что Ассамблея государств — участников Римского статута Международного уголовного суда на своей пятнадцатой сессии приняла решение провести свою шестнадцатую сессию в Нью-Йорке, напомнив при этом, что согласно пункту 6 статьи 112 Римского статута ассамблеи государств-участников должны проводиться в месте пребывания Суда или в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций, с интересом ожидает проведения шестнадцатой сессии, которая состоится 4–14 декабря 2017 года, и просит Генерального секретаря предоставить необходимые услуги и помещения в соответствии с Соглашением о взаимоотношениях и резолюцией 58/318;

27. *поощряет* как можно более широкое участие государств в Ассамблее государств-участников, предлагает государствам вносить взносы в Целевой фонд для участия наименее развитых стран и с признательностью принимает к сведению взносы, внесенные на данный момент в этот целевой фонд;

28. *просит* Международный уголовный суд представить, если он сочтет это целесообразным, в соответствии со статьей 6 Соглашения о взаимоотношениях доклад о его деятельности за 2016/17 год для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят второй сессии.

---

<sup>10</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят первая сессия, Дополнение № 1 (A/71/1).*